

Betjeningsvejledning

Pumpe til fyringsolie og diesel

50588, 50589, 50591, 50592, 50747, 50748, 50767, 50958, 51486, 51564, 62132, 62133, 62137



Billedet ligner, kan variere afhængigt af model

Læs og overhold venligst betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne før ibrugtagning! Forbehold

for tekniske ændringer!

På grund af løbende udvikling kan illustrationer, funktionstrin og tekniske data variere en smule.



Oplysningerne i dette dokument kan til enhver tid ændres uden forudgående varsel. Ingen del af dette dokument må kopieres eller reproduceres i nogen anden form uden forudgående skriftligt samtykke. Alle rettigheder forbeholdes.

WilTec Wildanger Technik GmbH påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl i denne brugervejledning eller i tilslutningsdiagrammerne.

Selvom WilTec Wildanger Technik GmbH har gjort alt for at sikre, at denne brugervejledning er komplet, fejlfri og opdateret, kan fejl ikke udelukkes.

Hvis du har fundet en fejl eller gerne vil komme med et forslag til forbedring, ser vi frem til at høre fra dig.

Send os en e-mail til:

service@wiltec.info

eller brug vores kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Du kan finde den aktuelle version af denne vejledning på flere sprog i vores online shop på:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Vores postadresse er:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

For at returnere dine varer til ombytning, reparation eller andre formål, bedes du bruge følgende adresse. Bemærk! For at sikre en problemfri behandling af din reklamation eller returnering, bedes du kontakte vores serviceteam, før du returnerer varerne.

Afdelingen for returvarer
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tlf: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introduktion

Tak, fordi du har købt dette kvalitetsprodukt. For at minimere risikoen for skader beder vi dig om altid at tage et par grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger dette produkt. Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt og sørg for, at du har forstået den. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted.

FORSIGTIG:

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner

- Udfør en visuel inspektion af apparatet før hver brug. Brug ikke apparatet, hvis sikkerhedsanordningerne er beskadigede eller slidte. Sikkerhedsanordninger må aldrig tilsidesættes.
- Brug kun apparatet i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse, der er angivet i denne brugsanvisning.
- Du er ansvarlig for sikkerheden i arbejdsområdet.
- Hvis kablet eller stikket er beskadiget på grund af ydre påvirkninger, må kablet ikke repareres, men skal udskiftes med et nyt. Dette arbejde må kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Den 230 V AC-spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, skal svare til den tilgængelige netspænding.
- Apparatet må aldrig løftes, transporteres eller fastgøres i strømkablet.
- Sørg for, at de elektriske stikforbindelser er placeret i et oversvømmelsessikkert område eller er beskyttet mod fugt.
- Træk stikket ud af stikkontakten, før du arbejder på apparatet.
- Undgå at udsætte apparatet for en direkte vandstråle eller regn.
- Operatøren er ansvarlig for overholdelse af lokale sikkerheds- og installationsbestemmelser. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis det er nødvendigt.
- Brugeren skal træffe passende foranstaltninger (f.eks. installation af et alarmsystem, reservepumpe osv.) for at forhindre skader på grund af oversvømmelse af rum i tilfælde af en fejl i apparatet.
- Hvis apparatet svigter, må reparationsarbejdet kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Apparatet må aldrig køre tørt eller betjenes med indsugningsrøret helt lukket. Skader på apparatet forårsaget af tørkørsel vil ugyldiggøre producentens garanti.

ADVARSEL:

Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Hvis sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til senere brug.

Konsistens

- Temperaturen på den pumpede væske må ikke overstige +35 °C ved kontinuerlig drift.
- Pumpning af aggressive væsker (syre, baser, udsivning fra siloer osv.) og væsker med slibende stoffer (f.eks. sand) skal undgås. Ligeledes skal **NO**

Der må pumpes vand. Du må heller ikke pumpe letantændelige væsker (benzin) med denne pumpe.

Anvendelsesområde

Til pumpning og transport af klare fyringsolier eller dieselbrændstoffer

Tekniske specifikationer

Vare nr.	Strømforbrug (W)	Strømforsyning	Max. Transport mængde (l/min)	Max. Transport ørens højde (m)	Max. Sugehøjde (m)	Temperat urområde (°C)	Forbindelse (mm)
50588	750	230 V / 50 Hz	80	25	5	-30 til +40	25,4 (1") IG
50589	550		50	30	2		
50591	550		60	36	2		
50592	550		40	36	2		
50747	600		40	36	2		
50748	550		60	30	2		
50767	600		40	36	2		
50958	550		60	30	3		
51486	550		60	30	2		
51564	375		60	15	2		
62132	550		60	30	3		
62133	550		80	30	2		
62137	750		100	25	3		

Elektrisk tilslutning

- Den elektriske tilslutning sker til en jordet stikkontakt med 230 V ~ 50 Hz. Sikring på mindst 10 A.
- Apparatet tændes og slukkes med den indbyggede ON/OFF-kontakt. Indikatorlampen inde i kontakten lyser, når motoren er tændt.
- Motoren er beskyttet mod overbelastning eller blokering af den indbyggede termiske motorbeskyttelse. I tilfælde af overophedning slukker motorens overophedningsbeskyttelse automatisk for pumpen, og pumpen tænder automatisk igen, når den er kølet ned.

Sugeledning

- Skru en sugeslange (plastslange på mindst 3/4" med spiralforstærkning) direkte eller med en gevindnippel på pumpens sugetilslutning (1" indvendigt gevind).
- Den anvendte sugeslange skal have en sugeventil. Hvis det ikke er muligt at bruge en sugeventil, skal der installeres en kontraventil i sugeledningen.
- Læg sugeledningen stigende fra udsugningsstedet til pumpen. Undgå for enhver pris at lægge sugeledningen over pumpens højde; luftbobler i sugeledningen vil forsinke eller forhindre sugeprocessen.
- Suge- og trykledningerne skal installeres på en sådan måde, at de ikke udøver noget mekanisk tryk på pumpen.



- Sugeventilen skal være dybt nok nede i den pumpede væske, så pumpen ikke løber tør, hvis væskeniiveauet falder.
- En utæt sugeledning forhindrer sugning af leveringsmediet ved at suge luft ind.
- Undgå at suge fremmedlegemer (f.eks. sand) ind.

Idriftsættelse

- Stil pumpen op på et plant og stabilt sted, hvor temperaturen ikke overstiger 40 °C. Placer pumpen vandret, så lejerne fungerer korrekt, og skru pumpen fast til underlaget.
- Fastgør sugeledningen, så den er klar til brug. Sugslangen må ikke være smallere end sugetilslutningen. Hvis sugehøjden overstiger 4 m, skal du bruge en sugeslange med en større diameter.
- Foretag den elektriske tilslutning.
- Fyld pumpen med pumpevæske ved tryktilslutningen.
- Under sugeprocessen skal afspærringsanordningerne i trykledningen (dyse, ventiler osv.) være helt åbne, så luften i sugeledningen frit kan slippe ud.
- Afhængigt af indsugningshøjden og luftmængden i indsugningsledningen kan den første indsugningsproces tage cirka ½ min-5 min. Ved længere sugetider skal den pumpede væske efterfyldes.
- Hvis pumpen fjernes igen efter brug, er det vigtigt, at den pumpede væske genopfyldes, når den tilsluttes igen og sættes i drift.

Betjening af flowmåleren

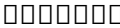

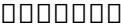
Oversigt over funktioner

Kontrolpanelet til K32-flowmåleren bruger den nyeste CPU med lavt strømforbrug og modulært design. Dets vigtigste funktioner er:

- komplette funktioner,
- enkel betjening,
- nøjagtig måling.

Betjeningsvejledning

Der er tre knapper på flowmåleren:

-  → Slet-knap
Tryk på denne knap for at nulstille sletningen, hver gang du fylder olie på. Indstil. Flowmåleren kan nulstilles ved hjælp af denne knap.
-  → Knap til indstilling af parametre
Denne knap bruges også til at rette fejl.
-  → knap til måleforespørgsel
Har 5 hukommelsespositioner til måleraflysningerne.

Metode til korrektion af parameterfejl

Tryk på knappen **【CAL】** og hold den nede, indtil parameteren vises, f.eks. efter **【4.130】** vises, tryk på knappen **【RESET】** for at justere parameterindstillingens position. Tryk på knappen **【TOTAL】** for at ændre den tilsvarende positionsparameter, og tryk på knappen **【CAL】** for at afslutte indstillingen.

Parameteren øges, oliepumpens kapacitet mindskes.
Parameteren mindskes, og oliepumpens kapacitet øges.

Bemærk: Generelt indstilles tallet efter decimaltegnet (normalt efter det andet og tredje ciffer) hovedsageligt. For eksempel: Når der tankes med 100 l olie, er den faktiske oliepumpekapacitet 103 l, så den faktiske oliepumpekapacitet er for stor. Hvis parameteren for flowmåleren er **【4.130】** (eksemplariske parametre, de faktiske parametre svare til de faktiske maskinparametre), kan du ændre den til **【4.230】** og derefter trykke på knappen Tryk på **【CAL】** for at afslutte processen.

Det er vigtigt! Når du har ændret indstillingen, skal du kontrollere oliekapaciteten for at sikre, at brændstofpåfyldningen er nøjagtig.

Funktionen af **【TOTAL】** knappen

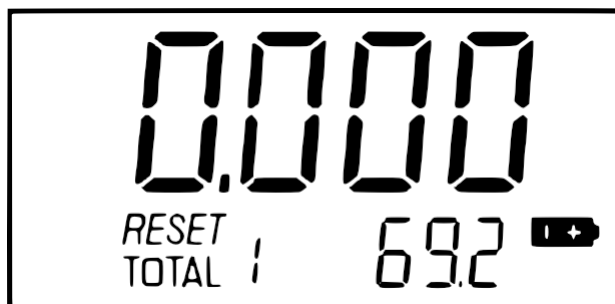
Knappen **【TOTAL】** har til formål at vise den samlede påfyldningsmængde og mængden af de sidste fem påfyldninger. Når der trykkes på **【TOTAL】**, vises dette i det nederste område af displayfeltet.



- RESET TOTAL 1:** Repræsenterer den tidligere første enkeltpåfyldning.
- RESET TOTAL 2:** Repræsenterer den foregående anden enkeltpåfyldning.
- RESET TOTAL 3:** Repræsenterer den foregående tredje individuelle optankning.
- RESET TOTAL 4:** Repræsenterer den foregående fjerde enkeltpåfyldning.
- RESET TOTAL 5:** Repræsenterer den foregående femte enkelttankning.
- TOTAL:** Repræsenterer hele tankningen.

For at nulstille den **【TOTALE】** flowhastighed skal den tilsvarende tæller aflæsning først vælges. Tryk nu på tasterne **【RESET】** og **【TOTAL】** samtidigt.

Indikator for lav batterispænding



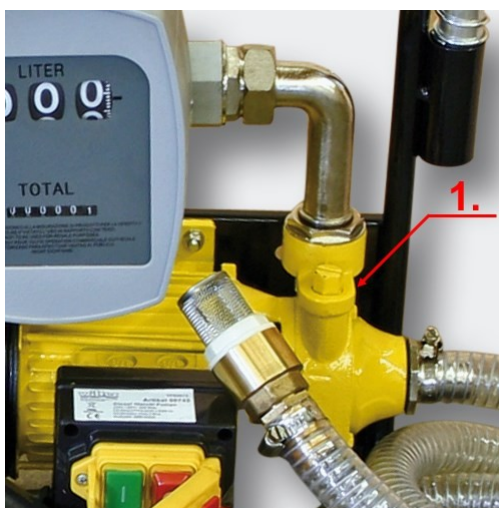
Hvis batterispændingen er lav, vises den tilsvarende meddelelse på flowmålerens displaypanel for at bede brugeren om at udskifte batteriet.

Relaterede instruktioner til den tekniske specifikation

Visningsområde for den aktuelle påfyldningsmængde	0.000-9999.9
Område for fejlkoefficient	0.100-9.999
Standardenheder for påfyldningsindikatoren	L (liter)
Driftstid/specifikation for batteriet	2 × LR03 (AAA) batterier, 9000 timers driftstid
Egnet driftstemperaturområde	-10 °C til +25 °C

Udluftning af dieselpumpen

Påfyldningsåbningen (nr. 1 på det følgende billede) på dieselpumpen skal fjernes fra pumpehuset. Det medium, der skal pumpes, fyldes derefter gennem denne åbning ved hjælp af en tragt. Sugslangen fyldes helt på denne måde. Påfyldningen af pumpen er færdig, når pumpehuset også er helt fyldt. Påfyldningsåbningen lukkes igen, og pumpen bør nu være i stand til at pumpe.



Rengøring

! **OBS:** Fyringsoliepumpen må kun rengøres udefra med milde rengøringsmidler, en fugtig klud og sæbevand. Skader forårsaget af forkerte rengøringsmidler er ikke dækket af garantien.

Instruktioner til vedligeholdelse

! **Forsigtig!** Før der udføres vedligeholdelsesarbejde, skal pumpen gøres spændingsløs ved at trække netstikket ud af stikkontakten.

- Pumpen er stort set vedligeholdelsesfri. Vi anbefaler dog regelmæssig inspektion og pleje for at sikre en lang levetid.
- Efter længere stilstandsperioder skal du kontrollere, om rotoren kan rotere korrekt ved at tænde og slukke den kortvarigt.

Fejlfinding

Motoren starter ikke

Årsager	Retsmidler
Manglende netspænding	Kontroller spændingen.
Blokeret pumpehjul - termisk monitor har slukket for apparatet	Afmonter og rengør pumpen.
Motoren kører ikke	Kontakt en kvalificeret elektriker.



Pumpen spules ikke

Årsager	Retsmidler
Sugeventil ikke i det pumpede medium	Fastgør sugeventilen i den pumpede væske.
Pumpekammer uden pumpet væske	Fyld det pumpede medium i sugemundstykket.
Luft i indsugningsrøret	Kontrollér, at sugeledningen er tæt.
Sugeventil lækker	Rengør indsugningsventilen.
Sugefilter (sugeventil) blokeret	Rengør sugesien.
Max. Sugehøjde overskredet	Kontroller indsugningshøjden.

Leveringshastigheden er utilstrækkelig

Årsager	Retsmidler
Sugehøjde for høj	Kontroller indsugningshøjden.
Sugesien er snavset	Rengør sugesien.
Hurtigt faldende niveau af det pumpede medium	Sænk indsugningsventilen.
Nedsat pumpeydelse på grund af forurenende stoffer	Rengør pumpen, og udskift sliddele.

Termokontakt slukker for pumpen

Årsag	Afhjælpning
Motor overbelastet - friktion på grund af fremmedlegemer for høj	Afmonter og rengør pumpen, undgå at fremmedlegemer suges ind (filter).



Forsigtig! Pumpen må ikke køre tør.

Regler for bortskaffelse

EU-direktivet om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE, 2012/19/EU) blev implementeret med loven om elektrisk og elektronisk udstyr.

Alle elektriske apparater fra WilTec, der er omfattet af WEEE, er mærket med det overstregede skraldespandssymbol. Dette symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

WilTec Wildanger Technik GmbH er registreret hos det tyske registreringsorgan EAR under WEEE-registreringsnummeret DE45283704.

Bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr (Anvendes i lande i EU og andre europæiske lande med et separat indsamlingssystem for dette udstyr). Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at bidrage til korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og sundheden.

af dine medmennesker. Miljø og sundhed bringes i fare ved forkert bortskaffelse. Genbrug af



materialer er med til at reducere forbruget af råmaterialer.

Hvis du vil vide mere om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte de lokale myndigheder, den kommunale renovationstjeneste eller den butik, hvor du købte produktet.

Adresse:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Vigtig bemærkning:

Reproduktion, også delvis, og enhver kommerciel brug, også af dele af manualen, må kun ske med skriftlig tilladelse fra WilTec Wildanger Technik GmbH.